

BORDEAUX & SLATE : BORDEAUX ET ARDOISE : *BURDEOS Y PIZARRA*

SLATE & SANDSTONE : ARDOISE ET GRÈS : *PIZARRA Y ARENA*



PARTS / PIÈCES / PIEZAS

CODE / CÓDIGO	QTY / QTÉ / CANT.	CODE / CÓDIGO	QTY / QTÉ / CANT.	CODE / CÓDIGO	QTY / QTÉ / CANT.	CODE / CÓDIGO	QTY / QTÉ / CANT.
20	1	31	1	42	1	Back panel / dos / panel trasero 13" x 70 3/8" (330 mm x 1788 mm)	1
21	1	40	1	66	2	Moldings / moulures / molduras 1 9/16" x 33 1/4" (40 mm x 844 mm)	2
30	1	41	1	70	1	Moldings / moulures / molduras 2" x 35 7/16" (51 mm x 900 mm)	2

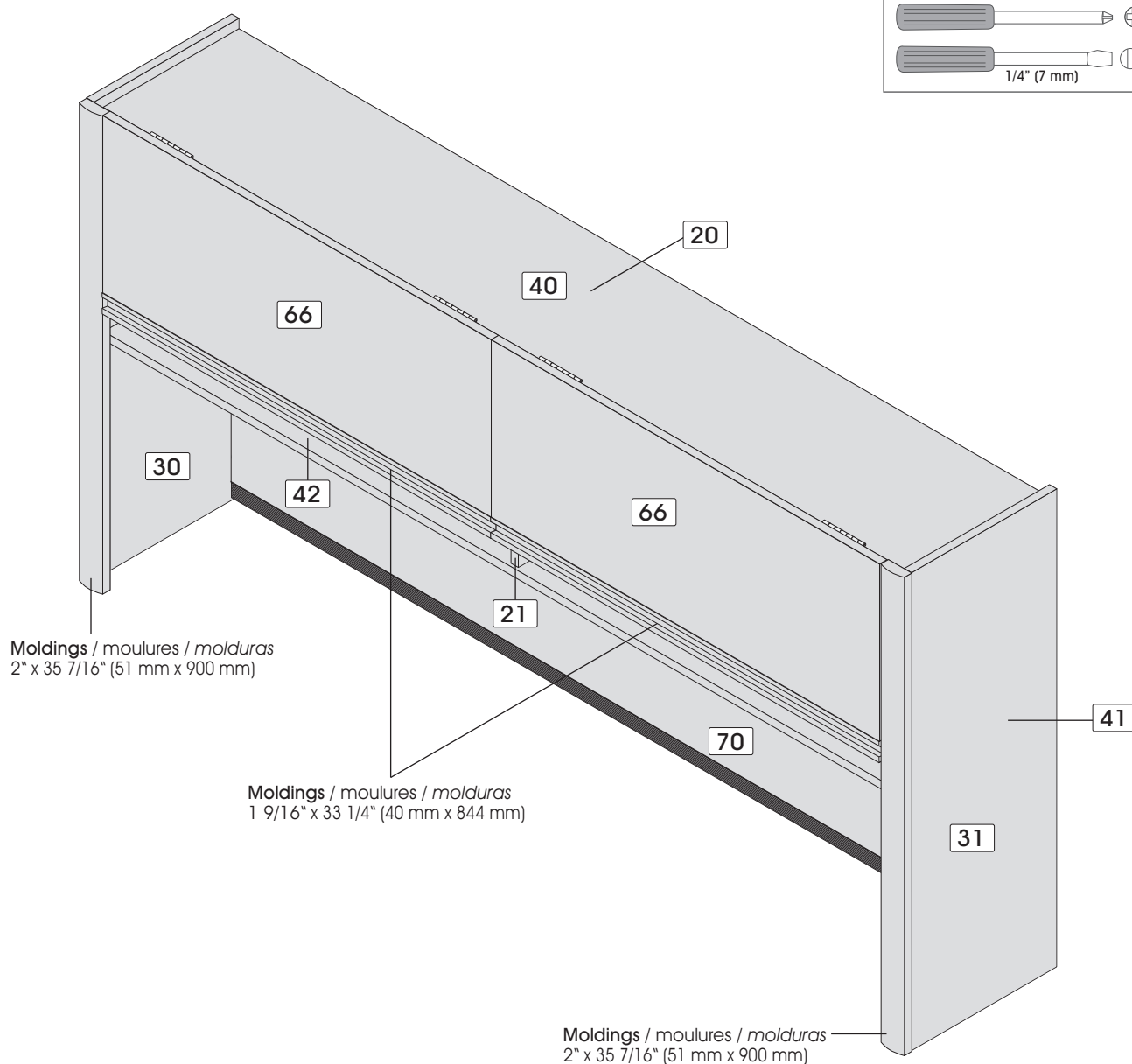
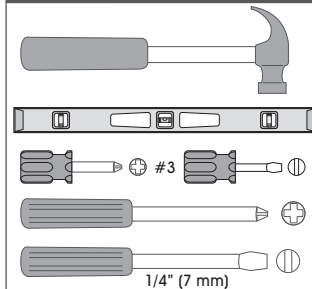


two people are required to assemble and move this model.
deux personnes sont requises pour assembler et déplacer ce modèle.
se necesitan dos personas para ensamblar y desplazar este mueble.

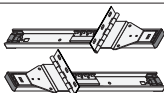
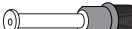


the use of electric tools must be made with vigilance.
l'utilisation d'outils électriques doit être faite avec vigilance.
las herramientas eléctricas deben utilizarse con sumo cuidado.

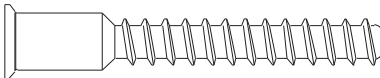
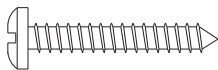
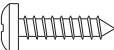
tools required
outils requis
herramientas necesarias



► HARDWARES / QUINCAILLERIES / QUINCALLAS

CODE / CÓDIGO	QTY / QTÉ / CANT.	CODE / CÓDIGO	QTY / QTÉ / CANT.	CODE / CÓDIGO	QTY / QTÉ / CANT.	CODE / CÓDIGO	QTY / QTÉ / CANT.
CA-99 	32	EX-766 	1	RU-420 	2	VR-212  1" (25 mm)	8
CA-100 	2	H-03 	32	TI-552 	1		
CL-140 	-	H-04 	6	VC-204  2" (50 mm)	4		
CO-650 	2	H-36 	26	VR-207  1/2" (13 mm)	8		

► REAL SIZE / GRANDEUR RÉELLE / TAMAÑO REAL

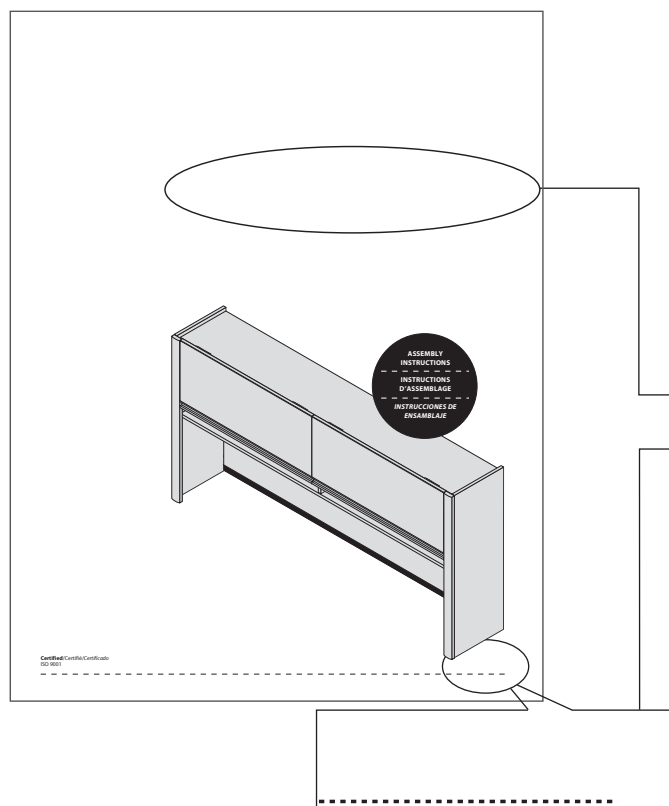
CODE / CÓDIGO	QTY / QTÉ / CANT.	CODE / CÓDIGO	QTY / QTÉ / CANT.
VC-204  2" (50 mm)	4	VR-212  1" (25 mm)	8
VR-207  1/2" (13 mm)	8		

► IMPORTANT NOTICE / NOTE IMPORTANTE / NOTA IMPORTANTE

Group together all the hardware required for each step as the construction of your piece of furniture is progressing.
 Regroupez toutes les quincailleries requises pour chaque étape de façon à vous assurer de tout installer au bon moment.
 Reúna todas las quincallas necesarias para cada una de las etapas de montaje, para asegurar una correcta instalación en el momento adecuado.

► IMPORTANT NOTICE / NOTE IMPORTANTE / NOTA IMPORTANTE

Duly complete the self-adhesive sticker. / Assurez-vous de bien remplir l'autocollant. / Asegúrese de completar correctamente la etiqueta.



To better serve you!
Pour mieux vous servir!

Model / Modèle: _____

Production Number
Numéro de production: _____

Customer Service
Service à la clientèle

Important/Importante

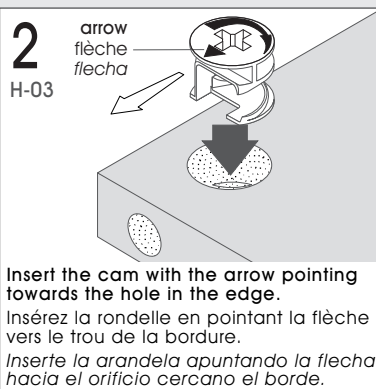
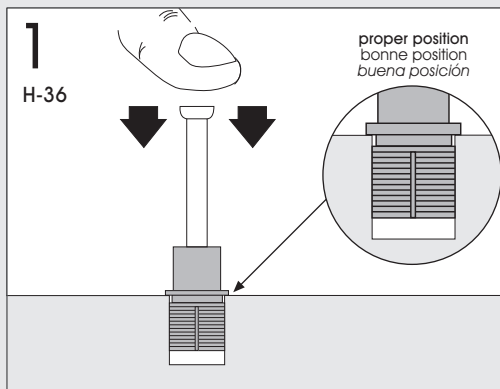
Please retain the self-adhesive sticker which you will install at step 11 of the instruction manual.

Conservez l'autocollant qui sera collé seulement à l'étape 11 du feuillet d'instructions.

Conserve la etiqueta que será pegada sólo en la etapa 11 de la hoja de instrucciones.

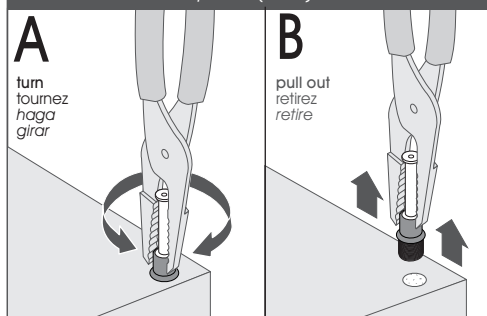
► IMPORTANT NOTICE / NOTE IMPORTANTE / NOTA IMPORTANTE

Main hardware system / Système de quincaillerie principal / Sistema principal de quincalla

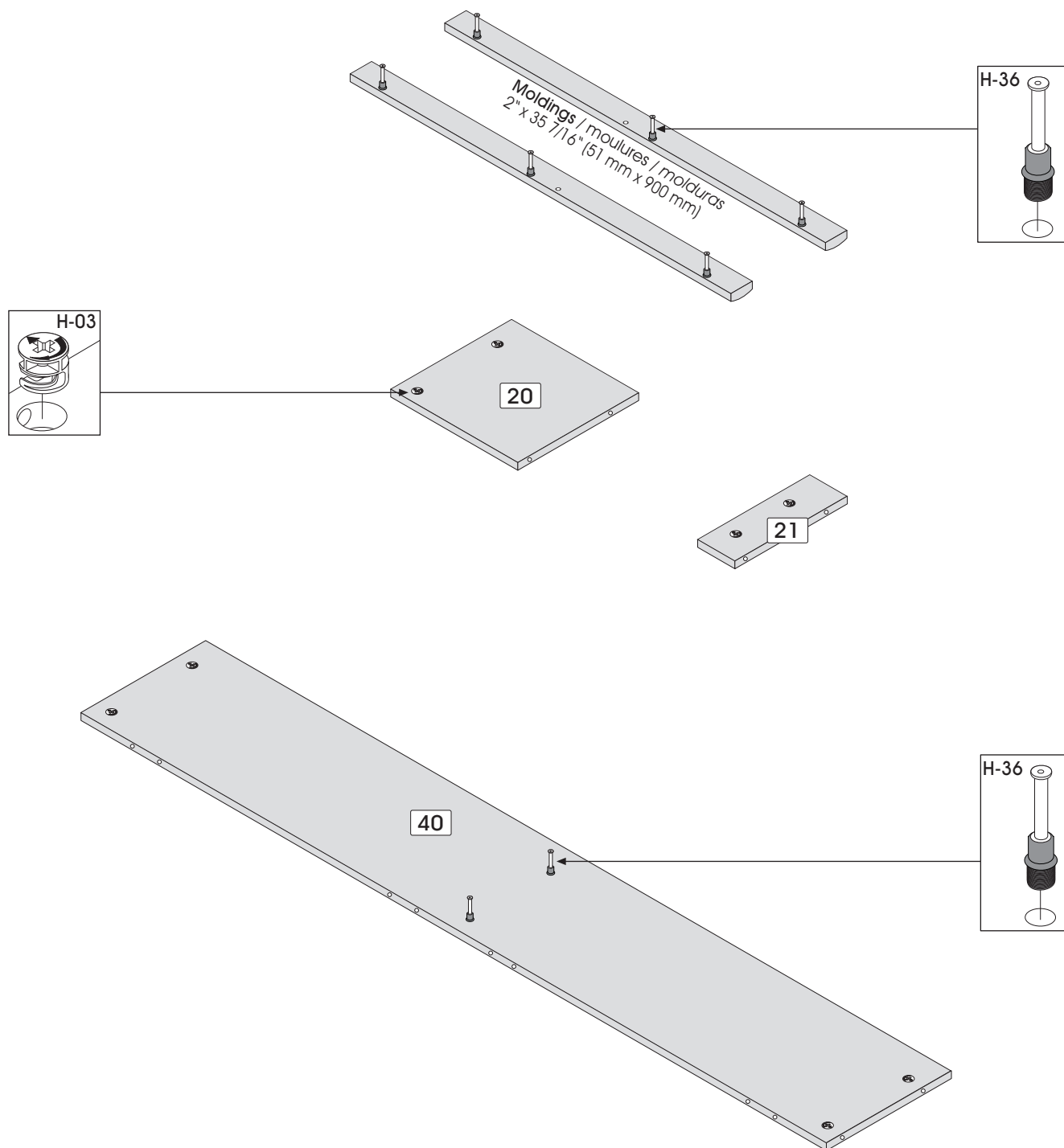


If needed / En cas de nécessité
En caso de necesidad

How to remove a misplaced assembly bolt (H-36).
Comment retirer un boulon (H-36) mal situé.
Cómo retirar un perno (H-36) mal ubicado.



Hutch for Credenza / Étagère pour crédence / Estantería para credencia



Code / Código

H-03

H-36

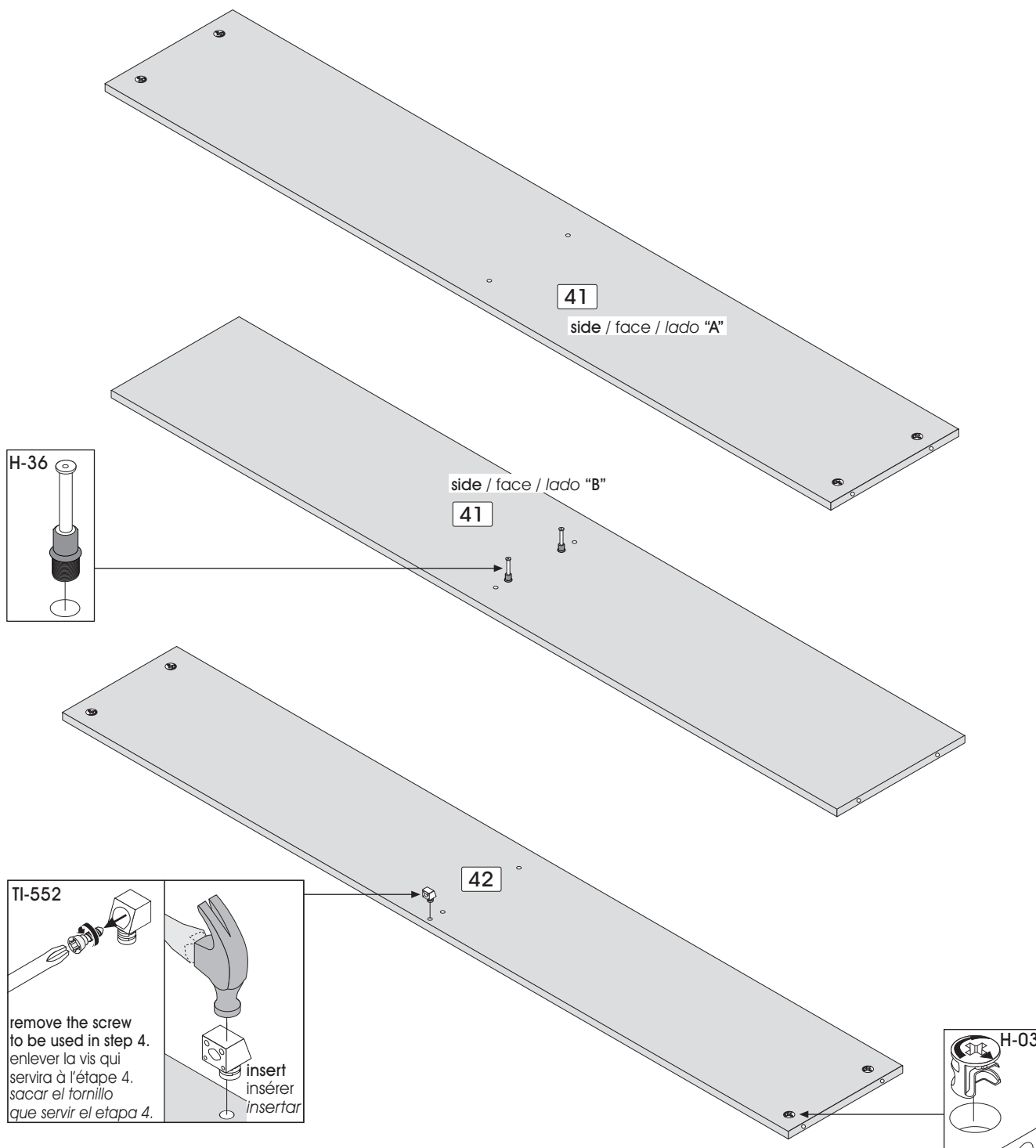
Qty / Qté / Cant.

x 8

x 8

2 HARDWARE INSTALLATION / INSTALLATION DES QUINCAILLERIES / INSTALACIÓN DE LAS QUINCALLAS

Hutch for Credenza / Étagère pour crédence / Estantería para credencia



2

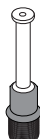
Code / Código

Qty / Qté / Cant.



H-03

x 8



H-36

x 2

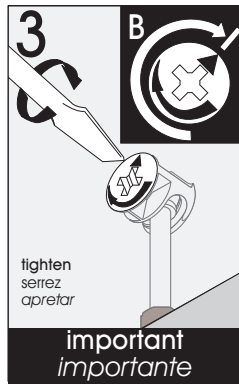
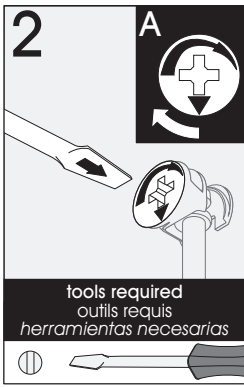
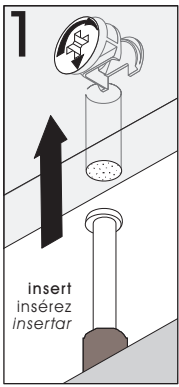


TI-552

x 1

IMPORTANT NOTICE / NOTE IMPORTANTE / NOTA IMPORTANTE

► Main hardware system / Système de quincaillerie principal / Sistema principal de quincalla



Make sure to properly tighten each cam to ensure furniture solidity. Otherwise, parts could be damaged or the user could be injured.

Assurez-vous de bien resserrer chaque rondelle pour assurer la solidité du meuble. Dans le cas contraire, des pièces pourraient être endommagées ou l'utilisateur pourrait se blesser.

Asegúrese de apretar bien cada arandela para garantizar la solidez del mueble. De lo contrario, podría provocarse daño a las piezas o las personas.

3 PRE-ASSEMBLY / PRÉ-ASSEMBLAGE / PRENSAMBLAJE

Hutch for Credenza / Étagère pour crédence / Estantería para credencia

Assemble on the back edge

Assemblez sur la bordure arrière

Realice el ensamblaje sobre el borde trasero

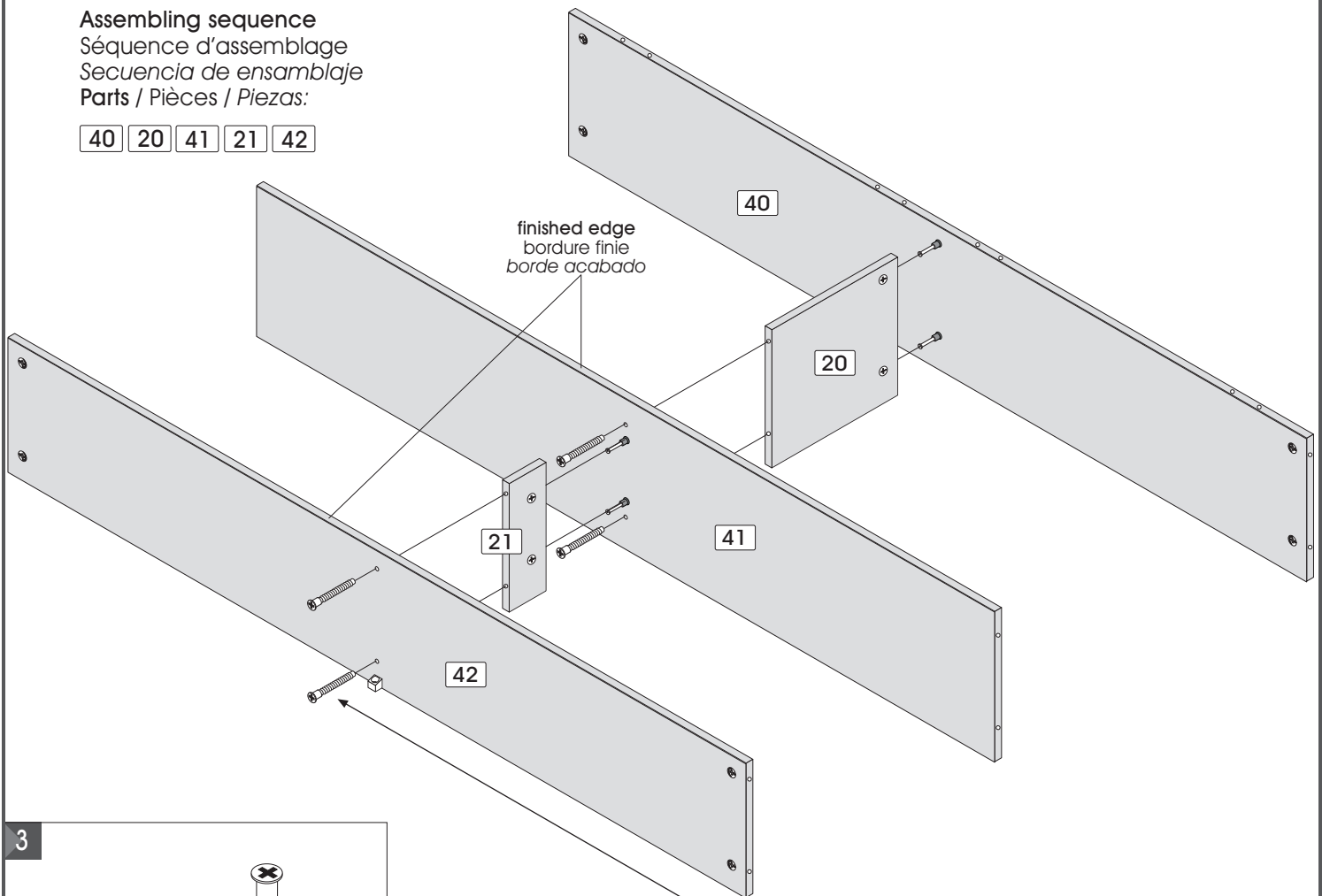
Assembling sequence

Séquence d'assemblage

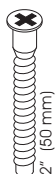
Secuencia de ensamblaje

Parts / Pièces / Piezas:

40 20 41 21 42



3

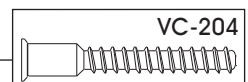


Code / Código

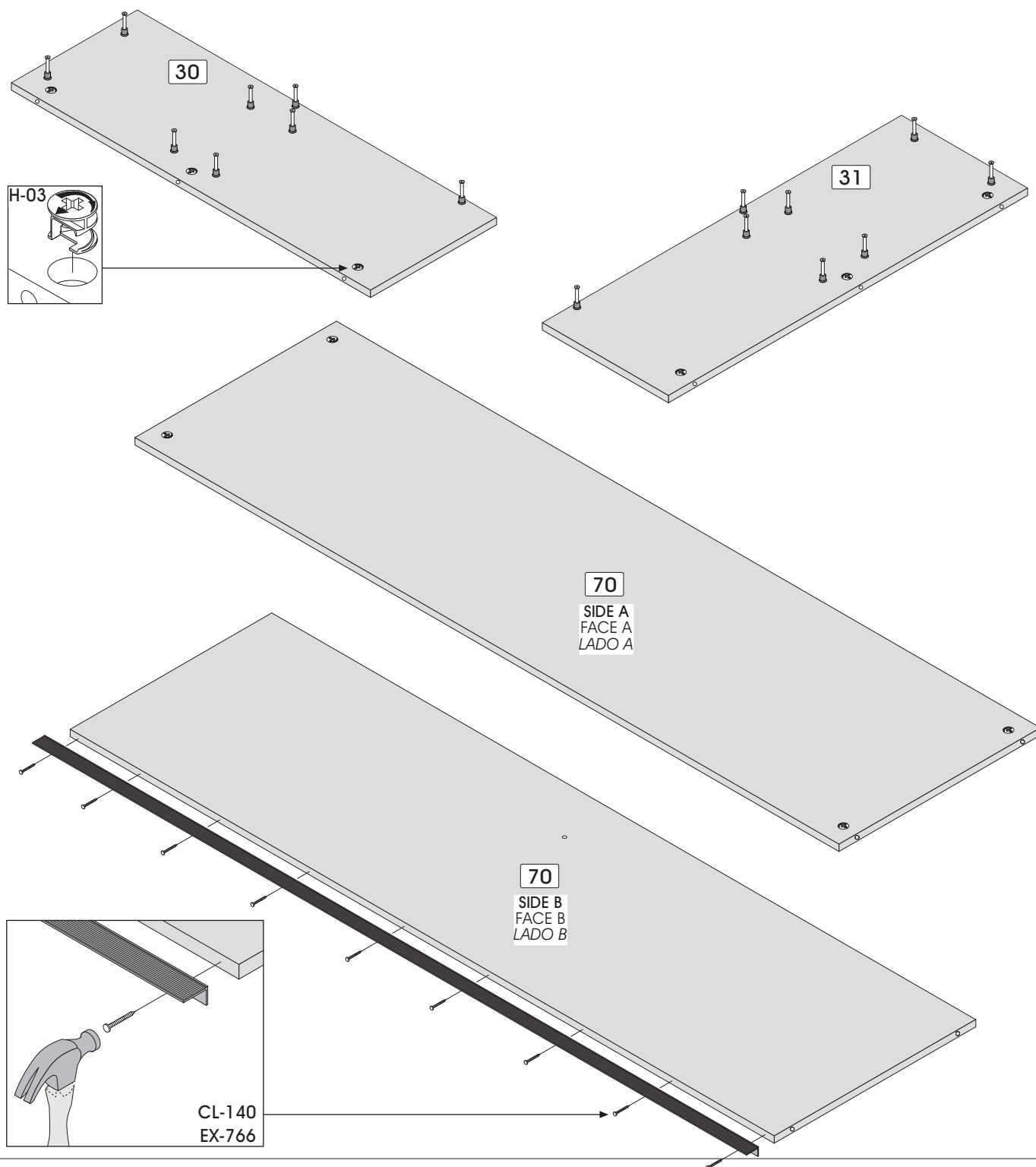
VC-204

Qty / Qté / Cant.

x 4



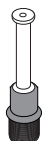
Hutch for Credenza / Étagère pour crédence / Estantería para credencia



Code / Código



H-03



H-36



EX-766



CL-140

Qty / Qté / Cant.

x 10

x 16

x 1

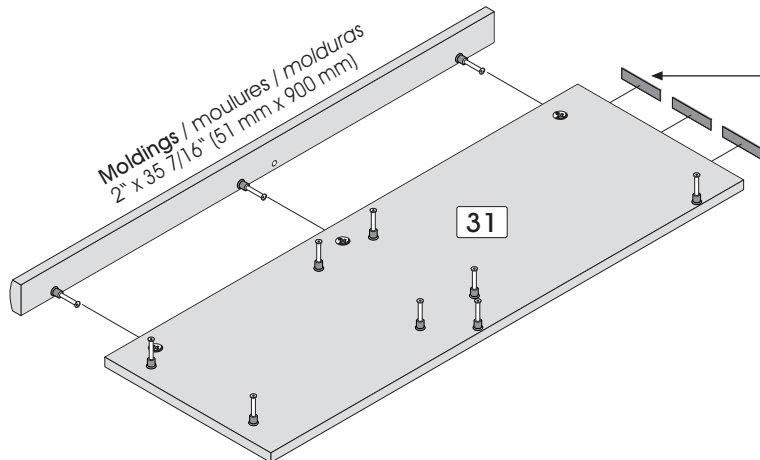
-

Assembling sequence

Séquence d'assemblage

Secuencia de ensamblaje

Parts / Pièces / Piezas:

31 + **Molding / moulure / moldura****Important/Importante****RU-420**

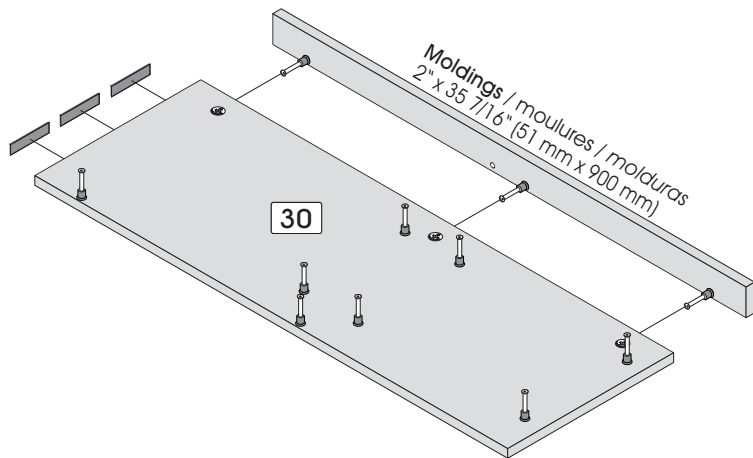
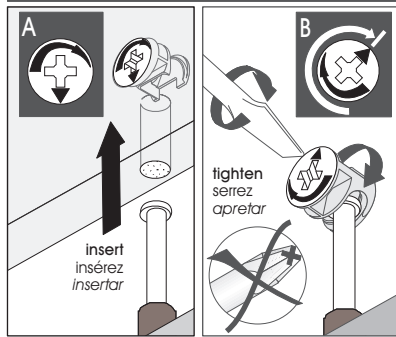
Remove paper on one side only of RU-420.
Retirez le papier sur seulement une des faces du RU-420.
Retire el papel de sólo uno de los costados del RU-420.

Assembling sequence

Séquence d'assemblage

Secuencia de ensamblaje

Parts / Pièces / Piezas:

30 + **Molding / moulure / moldura****important / importante**

Code / Código

RU-420

Qty / Qté / Cant.

x 2

Assemble on the back edge

Assemblez sur la bordure arrière

Realice el ensamblaje sobre el borde trasero

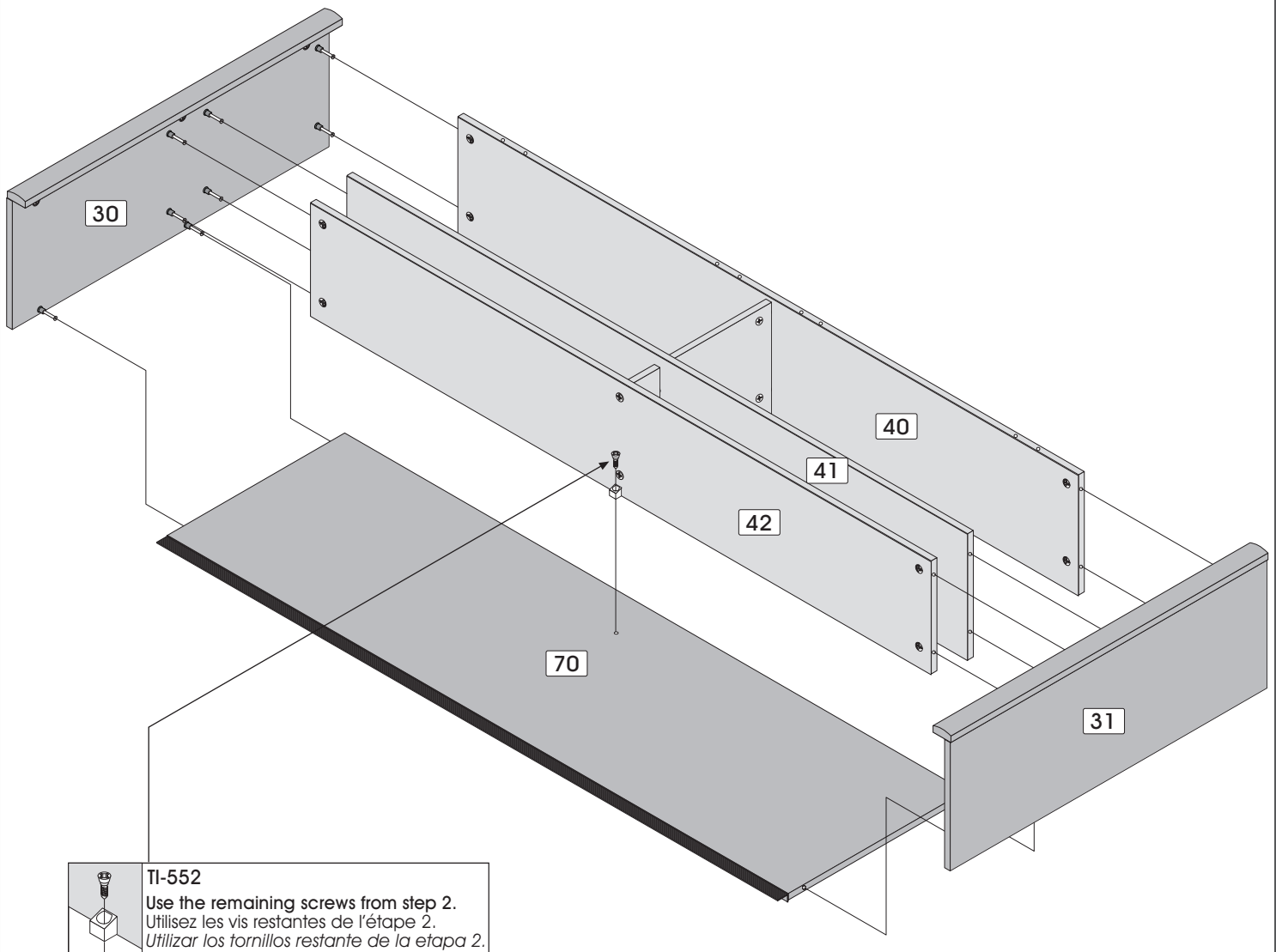
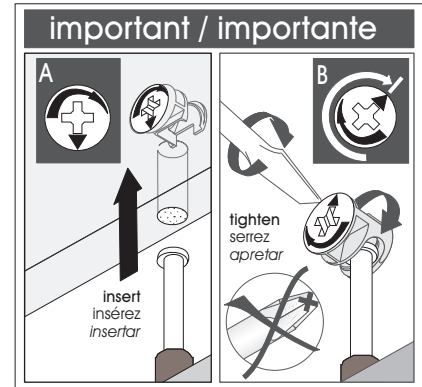
Assembling sequence

Séquence d'assemblage

Secuencia de ensamblaje

Parts / Pièces / Piezas:

30 70 + 42 41 40 + 31



two people are required to assemble and move this model.
deux personnes sont requises pour assembler et déplacer ce modèle.
se necesitan dos personas para ensamblar y desplazar este mueble.

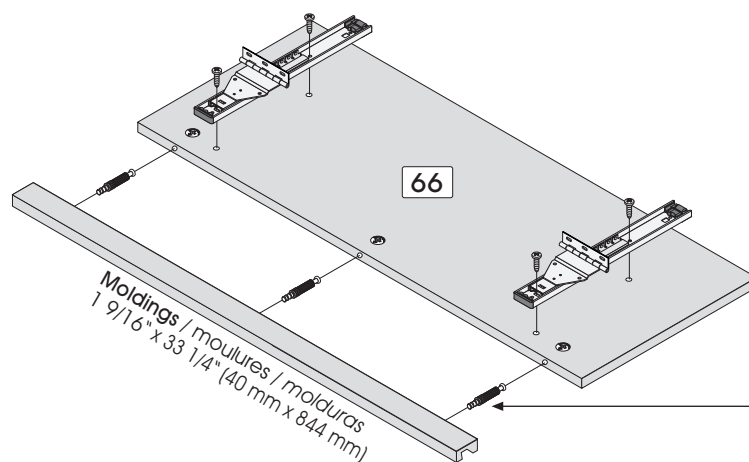
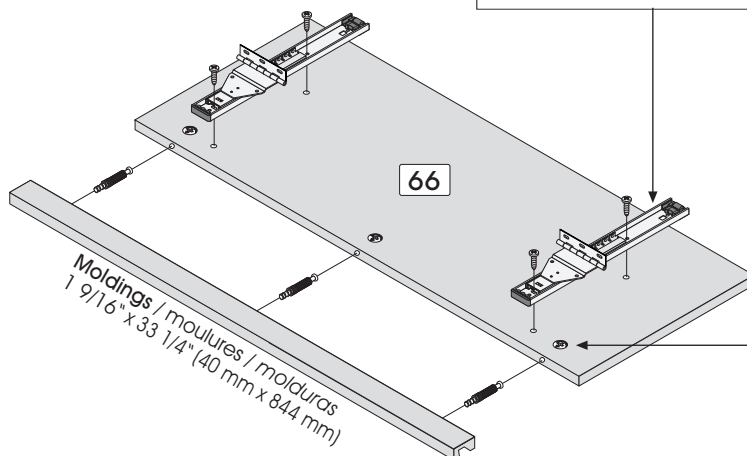
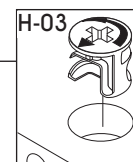
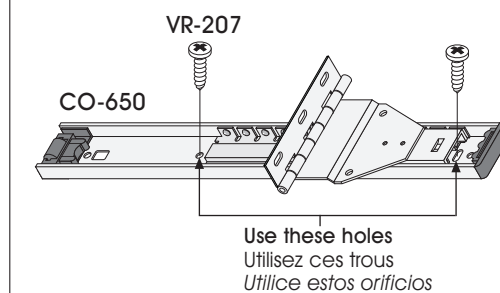
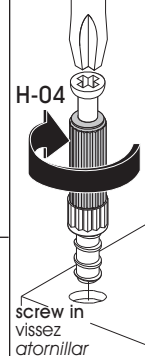
Assembling sequence

Séquence d'assemblage

Secuencia de ensamblaje

Parts / Pièces / Piezas:

66 + Molding / moulure / moldura

**important / importante****Important
Importante**

Code / Código



H-03

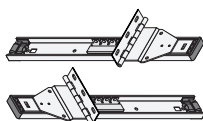
Qty / Qté / Cant.

x 6



H-04

x 6



CO-650

x 2



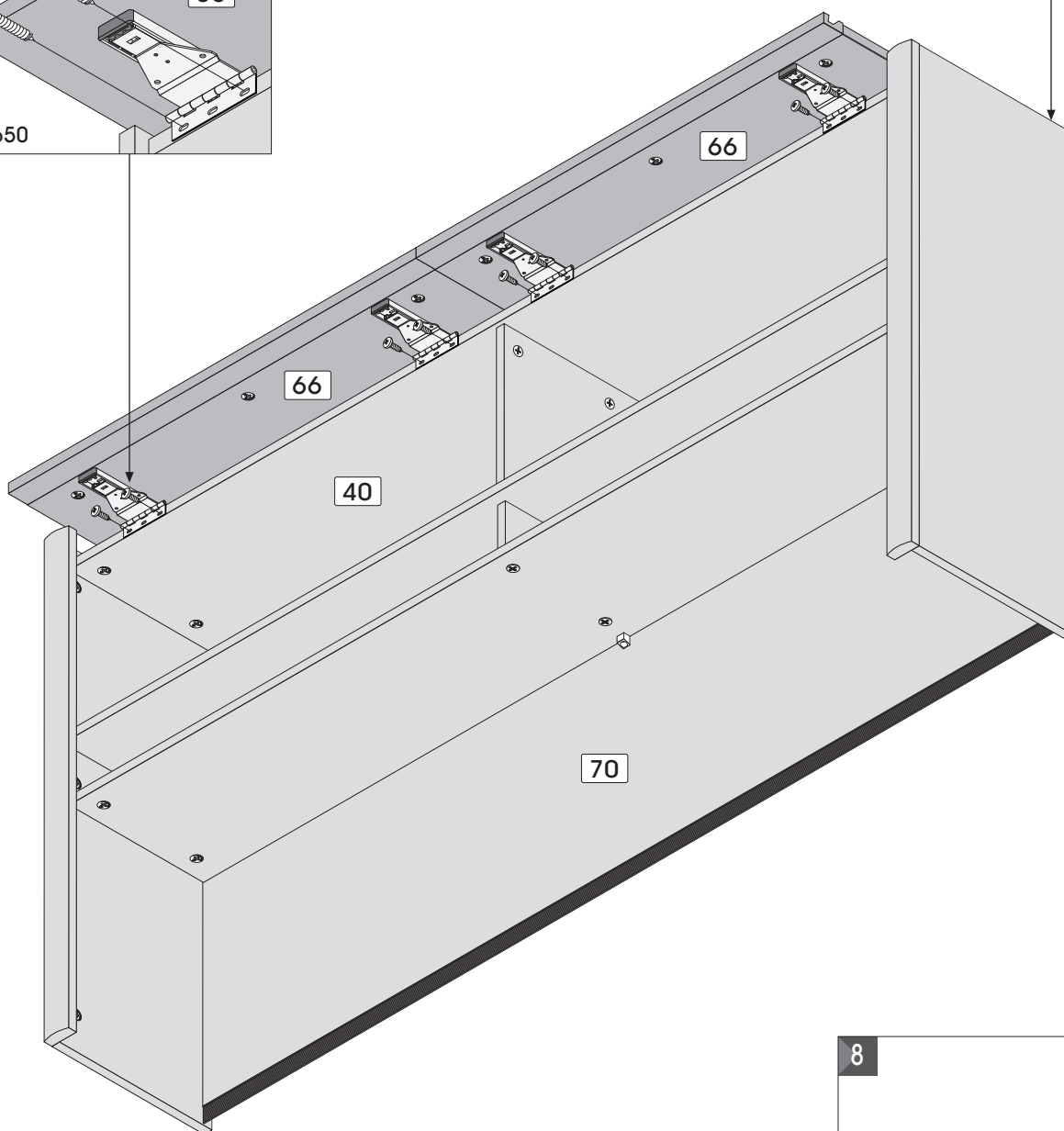
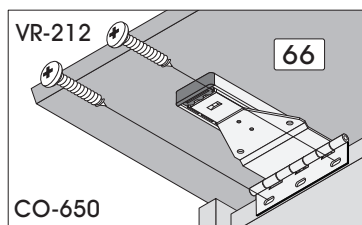
VR-207

x 8

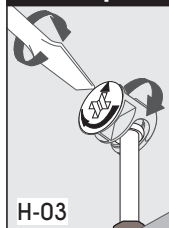
Place the unit in an upright position
 Placez le meuble en position debout
 Coloque el mueble en posición vertical

Assembling sequence
 Séquence d'assemblage
 Secuencia de ensamblaje
Parts / Pièces / Piezas:

40 66 66



Important/Importante



Remember to tighten the H-03 located on the back panel 70.

N'oubliez pas de serrer les H-03 qui sont situées au dos 70.

No se olvide de apretar las H-03 que se encuentran en el panel trasero 70.



Code / Código

VR-212

Qty / Qté / Cant.

x 8



two people are required to
assemble and move this model.
deux personnes sont requises pour
assembler et déplacer ce modèle.
se necesitan dos personas para
ensamblar y desplazar este mueble.

Important/Importante

RU-420



Remove paper from RU-420.
Retirez le papier du RU-420.
Retire el papel del RU-420.

- A** Depth alignment: Align the back of the hutch with the back of the credenza.

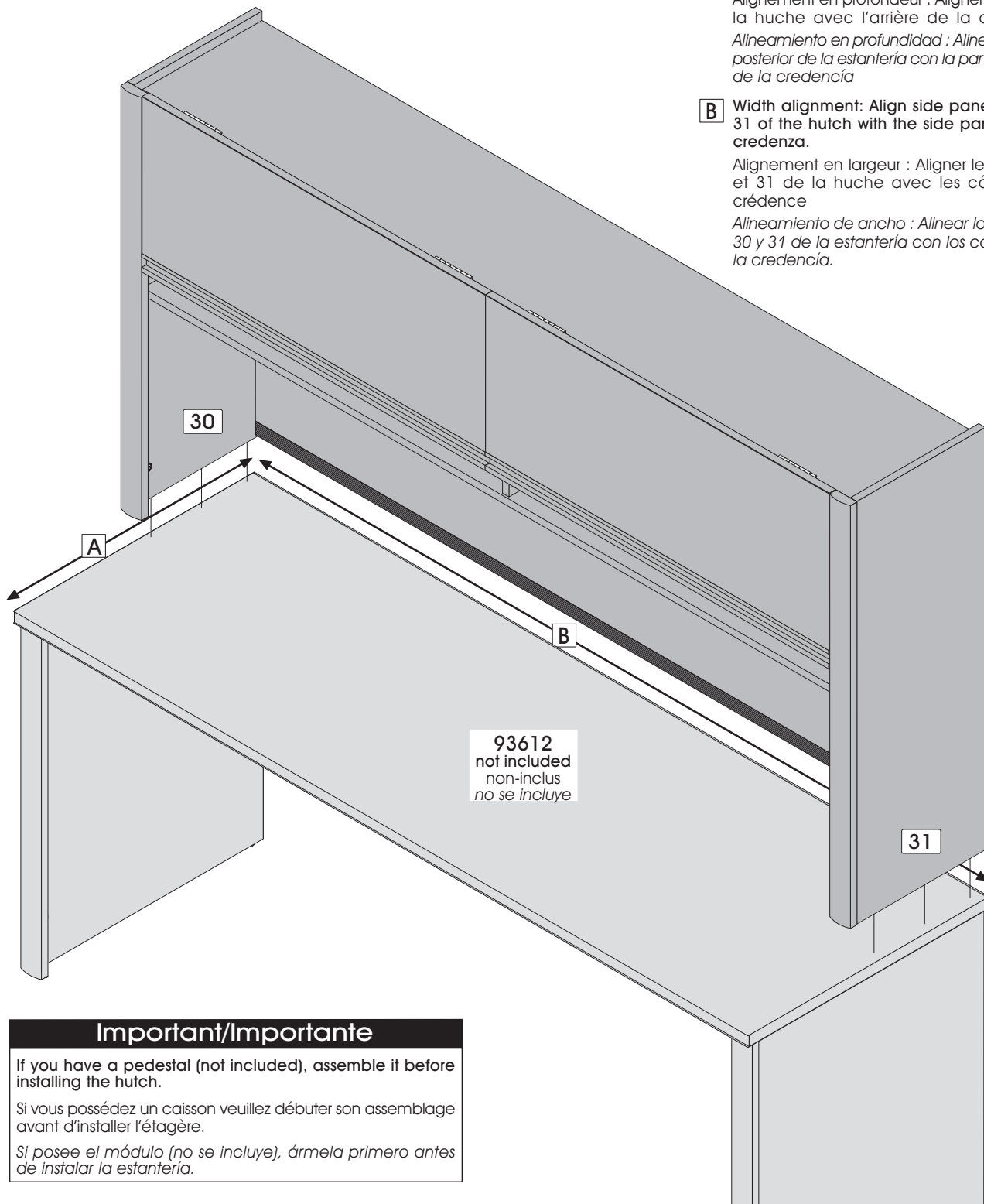
Alignement en profondeur : Aligner l'arrière de la huche avec l'arrière de la crédence.

Alineamiento en profundidad : Alinear la parte posterior de la estantería con la parte posterior de la credencia

- B** Width alignment: Align side panels 30 and 31 of the hutch with the side panels of the credenza.

Alignement en largeur : Aligner les côtés 30 et 31 de la huche avec les côtés de la crédence

Alineamiento de ancho : Alinear los costados 30 y 31 de la estantería con los costados de la credencia.



Important/Importante

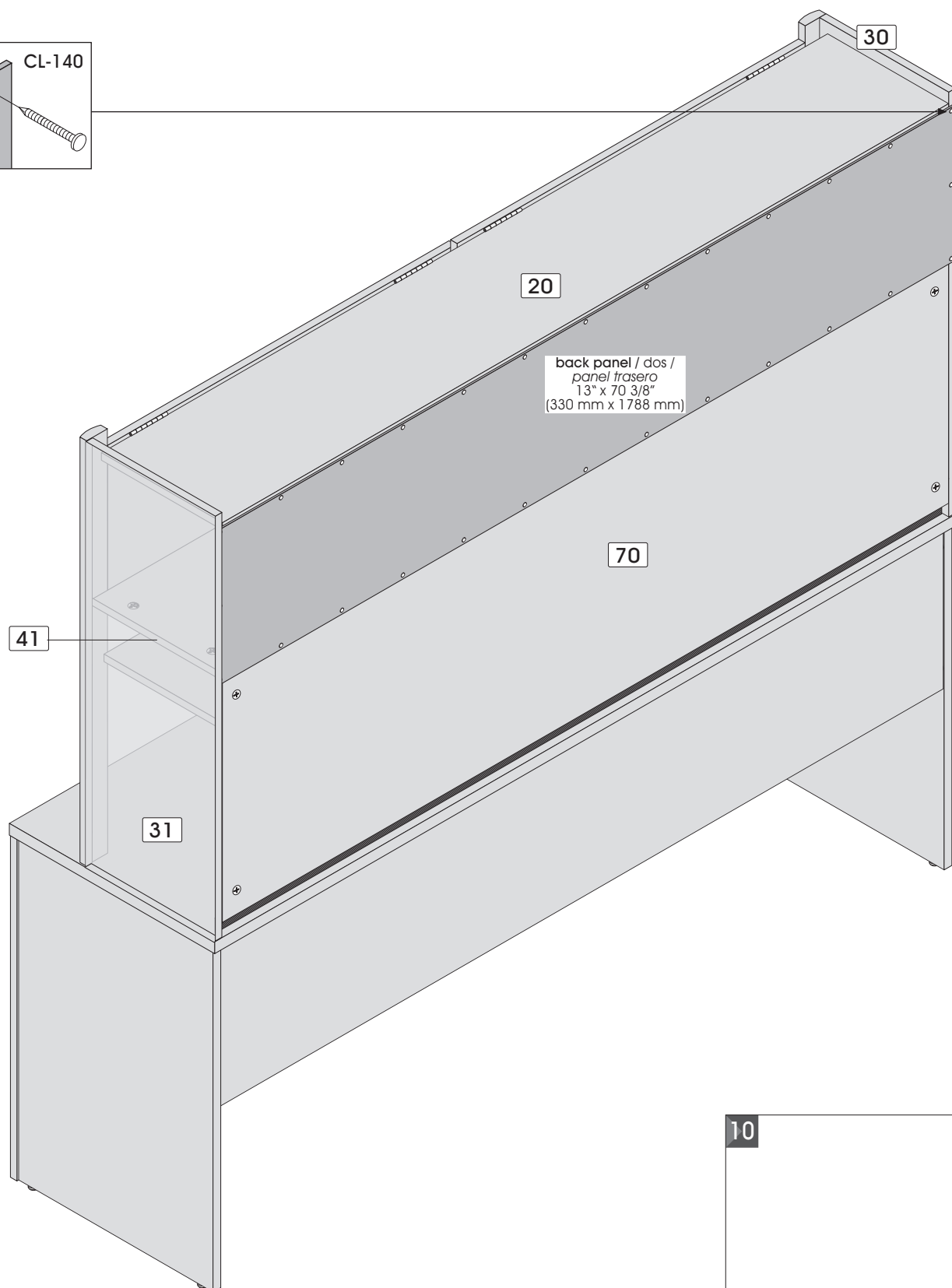
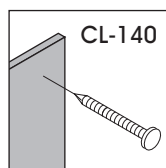
If you have a pedestal (not included), assemble it before installing the hutch.

Si vous possédez un caisson veuillez débiter son assemblage avant d'installer l'étagère.

Si posee el módulo (no se incluye), ármela primero antes de instalar la estantería.

10 INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN

Back Panel / Dos / Panel Trasero



10

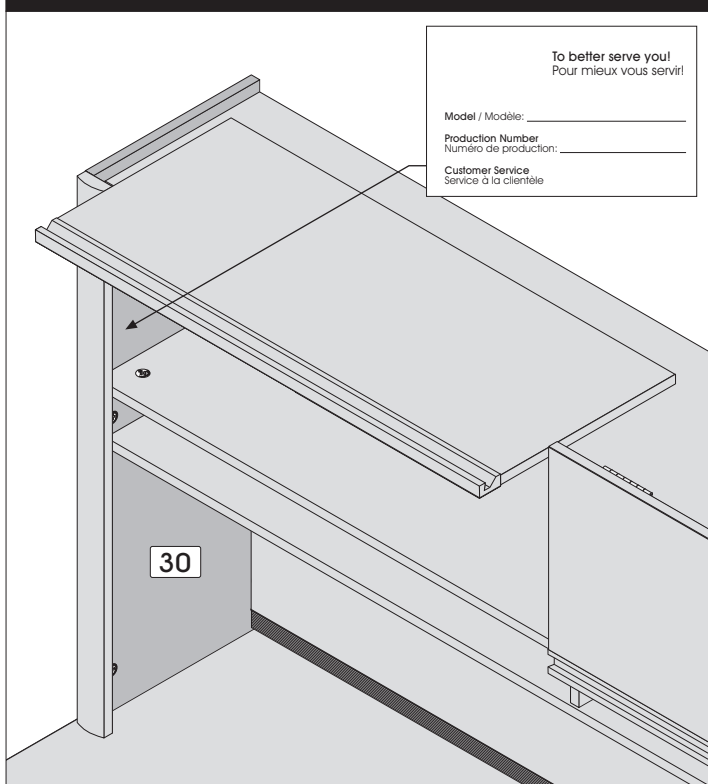


Code / Código

CL-140

Qty / Qté / Cant.

-

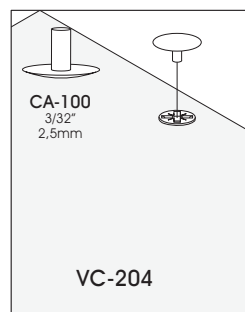
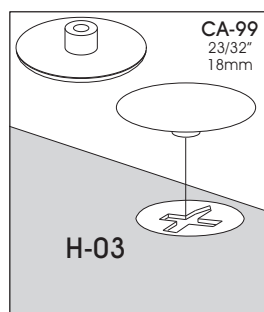
Important/Importante

For future reference and to better serve you, please complete and apply the self-adhesive sticker in an accessible space such as inside the part 30.

Pour mieux vous servir en cas de besoin, veuillez compléter et apposer l'autocollant dans un endroit facilement accessible tel que l'intérieur de la pièce 30.

Para uno mejor servicio en caso de necesidad, poner la etiqueta en un lugar de fácil acceso como por ejemplo al interior de la pieza 30.

When you have completed the assembly of your new furniture, install plastic caps
Lorsque vous avez complété l'assemblage de votre meuble, installez les capuchons de plastique
Una vez que haya completado el ensamblaje del mueble, coloque los capuchones de plástico



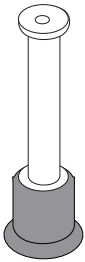
PRODUCT CARE / ENTRETIEN DU PRODUIT / MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Avoid placing the furniture in the sunlight or near a source of heat. Use a soft dry cloth for dusting. To clean heavy dirt, use a cloth dipped in a solution of mild detergent and water. Avoid leaving wet objects on the surface or using commercial chemical cleaning products.

Évitez d'exposer le meuble au soleil ou près de toute source de chaleur. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec. Pour la grosse saleté, utilisez un chiffon humidifié avec un peu de détergent dilué dans l'eau. Évitez de laisser des objets mouillés sur la surface de votre meuble ou d'utiliser des nettoyeurs chimiques.

Evite exponer el mueble al sol o las fuentes de calor. Para limpiarlo, utilice un paño suave y seco. Para limpiar las manchas rebeldes, utilice un trapo húmedo con un poco de detergente diluido en agua. No deje objetos mojados encima del mueble ni utilice limpiadores que contengan productos químicos. química.

CONGRATULATIONS! YOU ARE NOW THE OWNER OF A QUALITY PRODUCT
FÉLICITATIONS! VOUS AVEZ MAINTENANT EN VOTRE POSSESSION UN PRODUIT DE QUALITÉ
FELICITACIONES! AHORA ES USTED DUEÑO DE UN PRODUCTO DE CALIDAD.



You are at a step of hardware installation and some H-36 are missing:

Before calling to order your missing bolts (H-36), please make sure you have not installed any bolts (H-36) in the wrong place. To remove a bolt (H-36) which is not in the correct place, please refer to your instruction manual.

Vous êtes à une étape d'installation de quincaillerie et il vous manque des H-36 :

Avant d'appeler pour commander des boulons (H-36), assurez-vous de ne pas avoir installé des boulons (H-36) au mauvais endroit. Pour enlever un boulon (H-36) mal situé, consultez le feuillet d'instructions.

Usted está en alguna etapa de la instalación de quincallas y le faltan las H-36 :

Antes de llamar para pedir los pernos (H-36), asegúrese de que no los haya instalado en el lugar equivocado.

Para retirar un perno (H-36) mal puesto, consulte el folleto de instrucciones.

How to separate and install your CO-249 and CO-684 slides:

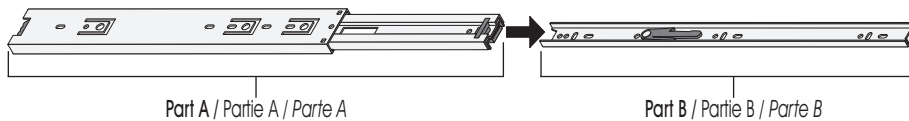
The CO-249 & CO-684 slides consist of two sections which you must separate. To separate the slides, please refer to your instruction manual. The slides are installed on distinct parts which will be re-grouped only when the drawers are installed on the furniture.

Comment séparer et installer les coulisseaux CO-249 et CO-684 :

Les coulisseaux CO-249 et CO-684 sont constitués d'une partie que vous devez séparer en deux sections. Pour séparer le coulisseau, référez-vous au feuillet d'instructions. Les coulisseaux sont installés sur deux pièces distinctes et seront regroupés seulement lors de l'installation des tiroirs dans le meuble.

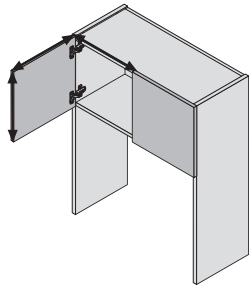
Cómo separar y instalar las guías correderas CO-249 y CO-684 :

Las guías correderas CO-249 y CO-684 están constituidas por una parte que usted debe separar en dos secciones. Para separar las guías correderas, consulte el folleto de instrucciones. Las guías correderas se instalan en dos piezas distintas y sólo serán reagrupadas una vez que se instalen los cajones en el mueble.



The doors on your furniture are crooked or the space between the doors is uneven:

It is very important to install the hinges and hinge plates on the correct parts while respecting the instruction manual.



Les portes de votre meuble sont croches ou l'espace qui les sépare est inégal :

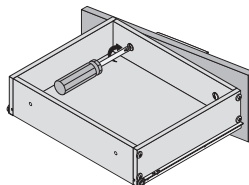
Il est important d'installer les pentures et les plaques sur les bonnes pièces en respectant le feuillet d'instructions.

Las puertas de su mueble están chuecas o el espacio que las separa es desigual :

Es importante instalar las bisagras y las placas sobre las piezas adecuadas respetando el folleto de instrucciones.

The drawers on your furniture are crooked or the space between the drawers is uneven:

While referring to the section indicating the actual sizes of the screws in your instruction manual , please insure that you are using the correct size screws needed when installing your drawer slides and drawer fronts. They must be installed straight. While installing the drawer front, make sure that the correct side is facing up.



Les tiroirs de votre meuble sont croches ou l'espace qui les sépare est inégal :

En vous référant au tableau de vis grandeur réelle du feuillet d'instructions, assurez-vous que vous avez utilisé les bonnes vis lors de l'installation des coulisseaux ainsi que du devant de tiroir et qu'elles sont posées bien droites. Assurez-vous également que le devant du tiroir n'est pas assemblé à l'envers.

Los cajones de su mueble están chuecos o el espacio que los separa es desigual :

Consulte la tabla de tornillos en tamaño real del folleto de instrucciones y asegúrese de que haya utilizado los tornillos adecuados durante la instalación de las guías correderas así como también la parte delantera del cajón y que éstos estén puestos bien derechos. Asegúrese también de que la parte delantera del cajón no esté ensamblada al revés.